



## 8. TECHNISCHE DATEN

### 8.1 ANZIEHDREHMOMENTWERTE

#### 8.1.1 FÜR ALLGEMEINE ANWENDUNGEN

Die nachfolgenden Tabellen stellen die empfohlenen Anziehdrehmomente, die für allgemeine Anwendungen beim Zusammenbau des Kompressors anwendbar sind, dar.

##### Für Sechskantbolzen und -mutter der Klasse 8.8

Gewindegröße	M6	M8	M10	M12	M14	M16
Nm	9	23	46	80	125	205

##### Für Sechskantbolzen und -mutter der Klasse 12.9

Gewindegröße	M6	M8	M10	M12	M14	M16
Nm	15	39	78	135	210	345

#### 8.1.2 FÜR WICHTIGE VERBINDUNGEN

Verbindungen	Einheit	Anz.drehm.werte	
Radmuttern	Nm	80	+10/-0
Bolzen, Achse/Balken	Nm	80	+/-10
Bolzen, Zugstange/Achse	Nm	80	+/-10
Bolzen, Zugstange/Boden	Nm	80	+/-10
Bolzen, Zugöse/Zugstange	Nm	80	+/-10
Bolzen, Hebeöse/Schwungradgehäuse	Nm	205	+ 20
Bolzen, Motor/Antriebsgehäuse (M12)	Nm	80	+/- 10
Bolzen, Motor/Antriebsgehäuse (M14)	Nm	125	+/- 10
Bolzen, Kompressorelement/Antriebsgehäuse	Nm	80	+/- 5
Sicherheitsschalter	Nm	35	+/- 5
Gelenke der einstellbaren Zugstange (M24)	Nm	275	+/- 25
(M32)	Nm	375	+/- 25

#### Hinweis:

Den Tankverschluß und den Ablaßhahn des Kraftstoffbehälters handfest anziehen.

### 8.2 EINSTELLUNGEN VON ABSCHALTEN UND SICHERHEITSVENTILEN

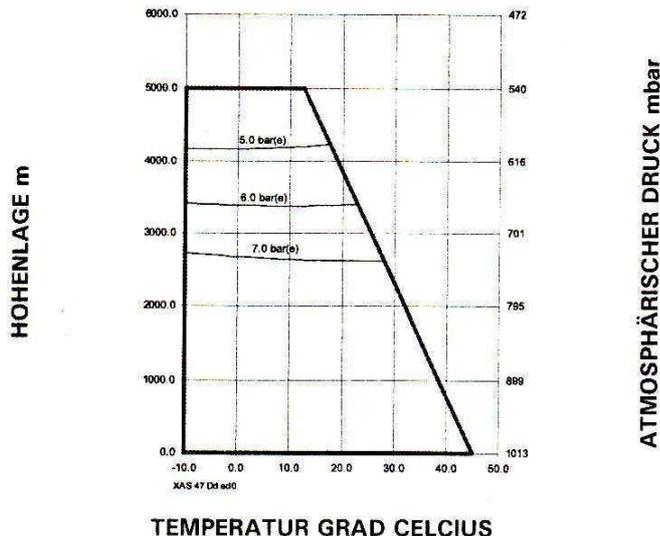
Bezeichnung	Einheit	Wert
Motoröldruck	bar(e)	N.A.
Motoröltemperatur	°C	N.A.
Kompressortemperatur	°C	N.A.
Öffnungsdruck Sicherheitsventil		
EC type	bar(e)	N.A.
ASME type	psi	N.A.

### 8.3 SPEZIFIKATIONEN DES KOMPRESSORS/MOTORS

#### Kompressorotyp

Bezeichnung	Einheit	
<b>Referenzbedingungen</b>		
1. Absoluter Einlaßdruck	bar	1
2. Relative Luftfeuchtigkeit	%	0
3. Lufteinlaßtemperatur	°C	20
4. Normaler effektiver Betriebsdruck	bar	7
Die Einlaßbedingungen werden am Lufteinlaßgitter außerhalb der Abdeckung spezifiziert.		
<b>Grenzwerte</b>		
1. Minimaler effektiver Luftbehälterdruck	bar	3
2. Maximaler effektiver Luftbehälterdruck, Kompressor unbelastet	bar	8,2-8,7
3. Maximale Umgebungstemperatur auf Meereshöhe <sup>6)</sup>	°C	45
4. Minimale Anlaßtemperatur	°C	-10
5. Minimale Anlaßtemperatur, mit Kaltstarteinrichtung <sup>5)</sup>	°C	-20
6. Mögliche Höhenlage (siehe nachstehendes sep. Diagramm)	m	

Leistungsdiagramm für Höhenlage der Einheit  
Höchstzulässiger Betriebsdruck als Funktion der Höhenlage und Umgebungstemperatur.



#### Leistungsdaten <sup>1)</sup>

1. Motorwellendrehzahl, normal und maximal	r min	2.400
2. Motorwellendrehzahl, Kompressor unbelastet	r min	1.850
3. Luftliefermenge <sup>2)</sup>	l/s	43
4. Treibstoffverbrauch		
- bei Vollast	kg/h	4,1
- im Leerlauf	kg/h	1,9
5. Spezifischer Kraftstoffverbrauch	g/m <sup>3</sup>	26,7
6. Typischer Ölgehalt der Druckluft	mg/m <sup>3</sup>	<5
Luftliefermenge		
7. Motorölverbrauch (Maximum)	g/h	12,3
8. Drucklufttemperatur an den Auslaßventilen	°C	88
9. Schallpegel		
- Schalldruckpegel (Lp), gemessen nach ISO 2151 unter Freifeldbedingungen in 7 m Entfernung	dB(A)	70
- Schalleistung (LW) entspricht 2000/14 EC	dB(A)	98

**Konstruktionsdaten**

**Kompressor**

1. Anzahl der Verdichtungsstufen 1

**Motor**

1. Fabrikat		KHD
2. Typ		F2M2011
3. Kühlmittel		Öl
4. Anzahl Zylinder		2
5. Bohrung	mm	94
6. Hub	mm	112
7. Hubraum	l	1,554
8. Leistung nach ISO 9249 G bei normaler Wellendrehzahl	kW	21,6
– Ausnutzung	%	50
9. Inhalt des Ölsumpfes:		
– Erste Füllung	l	8
– Nachfüllung (max.) <sup>4)</sup>	l	6,5
10. Inhalt des Kühlsystems	l	

**Einheit**

1. Inhalt des Kompressorölsystems	l	8
2. Nettoinhalt des Luftbehälters	l	16,7
3. Inhalt des Kraftstoffbehälters	l	40
4. Luftvolumen am Einlaßgitter (ca.) <sup>3)</sup>	m <sup>3</sup> /s	0,74

**Abmessungen der Einheit ohne Bremse**

		Zugstange	
		fest	einstellbar
Länge	mm	2.980	3.257-3.495
Breite	mm	1.330	1.330
Höhe	mm	1.252	1.252
Gewicht (betriebsbereit)	kg	720	725

**mit Bremse**

		Zugstange	
		fest	einstellbar
Länge	mm	3.093	3.460-3.628
Breite	mm	1.330	1.330
Höhe	mm	1.252	1.252
Gewicht (betriebsbereit)	kg	755	770

- 1) Unter Referenzbedingungen, falls zutreffend, und bei normaler Wellendrehzahl, wenn nicht anders angegeben wird.
- 2) Daten Gemessen nach Toleranz
- |              |               |                            |
|--------------|---------------|----------------------------|
| Luftleistung | ISO 1217 ed.3 | +/- 5% 25 l/s <FAD<250 l/s |
|              | 1996 Anhang D | +/- 4% 250 l/s <FAD        |
- Die internationale Norm ISO 1217 entspricht den folgenden nationalen Normen:
- Britische BSI 1571 Teil 1
  - Deutsche DIN 1945 Teil 1
  - Schwedische SS-ISO 1217
  - Amerikanische ANSI PTC'9
- 3) Luft, die für die Motor- und Kompressorkühlung, die Verbrennung und die Verdichtung benötigt wird.
- 4) mit Filterwechsel
- 5) Kaltstart: Kompressoröl DTE22 anstelle von DTE25
- 6) Für Schlauchwickelvorrichtung: maximale Umgebungstemperatur 30°C

**8.4 UMRECHNUNGSLISTE VON SI-EINHEITEN IN BRITISCHE EINHEITEN**

1 bar	=	14,504 psi
1 g	=	0,035 oz
1 kg	=	2,205 lb
1 km/h	=	0,621 mile/h
1 kW	=	1,341 hp (UK and US)
1 l	=	0,264 US gal
1 l	=	0,220 Imp gal (UK)
1 l	=	0,035 cu.ft
1 m	=	3,281 ft
1 mm	=	0,039 in
1 m <sup>3</sup> /min	=	35,315 cfm
1 mbar	=	0,401 in wc
1 N	=	0,225 lbf
1 Nm	=	0,738 lbf.ft
t °F	=	32 + (1,8 x t °C)
t °C	=	(t °F - 32)/1,8

– Eine Temperaturdifferenz von 1 °C entspricht 1,8 °F

**9. TYPENSCHILD**



1. Betriebscode
2. Produktcode
3. Seriennummer der Einheit
4. Herstellername
5. EG- oder nationale Zulassungsnummer
6. Identifikationsnummer des Fahrzeugs
7. A Maximal zulässiges Gesamtgewicht des Fahrzeugs  
B Maximal zulässiges Gewicht bei Benutzung des Fahrzeugs im Straßenverkehr  
C Maximal zulässige Nennlast der Zugöse
8. Modell
9. Betriebsdruck
10. Drehzahl
11. Leistung
12. Baujahr
13. CE-Kennzeichen nach Maschinenrichtlinie 89/392 EEC
14. Registrierungsnummer oder Nummer der Prüf- und Zertifizierungsstelle